

Ukalata ughwa Paabhuli kwa Tiito Shiisho shikutangila

Ukalata uyu akasimbighwa nu Paabhuli, umutumighwa ughwa Yeesu Kilisiti. Akasimba ukalata uyu bhwo ali mu kaaya aka Makendooniya (1:1, 4). Shikulangisha ukuti akasimba ukalata uyu mu chinja icha malongo mahaano na limo ni fyinga fihaano (65), pamu ichinja icha malongo mahaano na limo ni fyinga fihaano na chimo (66) bhwo uYeesu Kilisiti aapaapighwa.

UPaabhuli akamusimbilagha ukalata uyu umundu yuuyo ingamu yaake akabha ghwi Tiito. UTiito akiikalagha mu chiisu icha Kileete, akabha Mughiliki yuuyo akapinduka (1:4; Bhaghalatiiya 2:3). Akabhombagha pamupeene nu Paabhuli imbombo iya Malafyale uYeesu Kilisiti amashiku amingi. Akabhalilo kamu uPaabhuli akamutuma pakubhomba imbombo iya Malafyale mu twaya tumo (2 Bhakolinti 7:6-15; 8:6, 16-24). Akabhalilo akanine bhakabhombagha pamupeene (1:5).

Inyango iya Paabhuli ukusimba ukalata uyu yikabha ya kumubhuula uTiito ukuti amali-ishe imbombo yiiyo bhakayilekeesha bhwo bhali pamupeene naghwe mu chiisu icha Kileete. Imbombo iyo yikabha ya kusala abhosongo abha chipanga nu kubhakasha abhiitiki abha mu chi-

isu icha Kileete ku nongwa iya kuti bhakabhaapo abhamanyishi abha bhumyashi (1:9-16; 3:9-11).

UPaabhuli akumulamuka uTiito

¹ Ukalata uyu akufuma kukwangu une ni Paabhuli, nee indi mutumwa ughwa Chaala nu mutumighwa ughwa Yeesu Kilisiti. Umwene aandumite pakubhakasha mu lwitiko abhasalighwa abha Chaala nu kubhamanyisha ukubhumanya ubhwanalooli bhuubhwo bhukubhalongosha ukuti bhabhombaghe shiisho bhwighane bhwa Chaala. ² Ubhwanalooli ubhwo bhukubhaafwa ukubha nu lusuubhilo ulwa kubhwagha ubhwumi ubhwa bhwila na bhwila, paapo uChaala yuuyo atakuyugha naalumo ubhumyashi, akaloolika bhwo akaali ukupela ichisu. ³ Bhwo akabhalilo kaafika, uChaala uMupoki ghwitu akalangisha indumi yaake yiiyo akaamba ukuyilumbilila ukukongana nu lulaghilo lwake. ⁴ Ingukusimbila ughwe Tiito, ghwe uli mwana ghwangu ughwa nalooli mu lwitiko luulwo tukulwitika. Ingusuuma ukuti ichisa nu lutengaano ukufuma kwa Taata uChaala na kwa Kilisiti uYeesu uMupoki ghwitu fibhange nuumwe mweshi.

Imbombo iya Tiito ku chiisu icha Kileete

⁵ Ghwe Tiito, ingakuleka ku chiisu icha Kileete kula ukuti ushitendekeshe shiisho shikashaala ukubhombighwa nu kusala abhosongo abha chipanga mu twaya twoshi isa muumwo ingakulaghilila. ⁶ Usongo ughwa chipanga akulondighwa abhange mundu yuuyo atakuyughighwa akabhiibhi mu kooshi kala.

Abhange nu mukashi yumoywene,* abhaana bhaake bhabhange bhiitiki, manye bhabhange bhapela bhulwe pamu bhashita lughindiko. ⁷ Usongo ughwa chipanga shitamubhaghiile ukubha mundu ghwa kuyughighwa akabhiibhi mu kooshi kala ku nongwa iya kuti apeeliighwe imbombo iya Chaala. Manye abhange na miifuno, ilyoyo, ghwi ching'welo pamu mupela bhulwe. Soona manye abhange ni finyonywa ifibhiibhi ifya kushaagha indalama. ⁸ Loole abhange mundu ghwa kupokeela abhaheesha, yuuyo akuhobhoka ni nyiisa, musubhaalilighwa, mugholofu, mwelu soona abhange ghwa kughelulila. ⁹ Akoleelelaghe akiisa indumi iya bhwanalooli isa muumwo amanyiliile. Mu sila iyi, abhaghiile ukubhakasha abhandu ku fimanyisho ifya bhwanalooli nu kubhalangisha ubhubhiibhi ubhwa bhandu bhaabho bhakuyikaanika indumi iyo.

Isha bhamanyishi abha bhummyashi

¹⁰ Inguyugha ishi paapo bhaliipo abhandu abhingi bhaabho bhakukaanika ifimanyisho ifya nalooli, bhakuyugha amashu ghaagho ghatakwafwa naakamu, soona bhummyashi, ingaani aBhayuuta bhaabho bhakumanyisha ukuti ghweshi umwitiki akulondighwa akwesulighwe. ¹¹ Abhandu abho ubhakaanishange ukuti manye bhamanyishange shiisho shitakulondighwa, paapo bhakubhasofya abhandu abha mu nyumba inyingi. Bhakubhomba ulwo ku

* **1:6** 1:6 Abhange nu mukashi yumoywene Isanusho inine kwo kuti, Abhange musubhaalilighwa ku mukashi.

nyango imbiibhi ukuti bhashaaghaghe indalama.
¹² Soona, umusololi† yumo mu Bhakileete
 bhabhaabho akayugha ukuti,
 “ABhakileete bhamyashi akabhalilo kooshi,
 bhali ungati fikanu ifibhiibhi ifya mu chiposo.
 Bhapafu soona bhakata.”

¹³ Ubhuyughi ubhwo bhwa nalooli. Ku
 nongwa iyo, bhakemelaghe ngaani abho ukuti
 bhabhange na maka mu lwitiko ulwa nalooli.
¹⁴ Manye bheendelelaghe ukupulikisha utu-
 pango utwa bhummyashi utwa Bhayuuta ni
 ndaghilo isha bhandu bhaabho bhabhukaanite
 ubhwanalooli.

¹⁵ Akandu kooshi keelu ku bhandu bhaabho
 indumbula shaabho nyeelu. Loole naakamu
 akandu kaako keelu ku bhandu bhaabho
 bhanyali soona bhataa bhiitiki. Paapo amahala
 ni nyinong’ono shaabho fyiswile ubhunyali.

¹⁶ Abhandu abho bhakuyughagha ukuti
 bhamumeenye uChaala loole ku mbombo
 shaabho bhakumukaanagha. Abheene
 bhakumukalalishanga uChaala, bhataa nu
 lughindikiko, bhataa bhabhaghile na mu mbombo
 naayimo inyiisa.

2

*Ifimanyisho ku fibhughutila fifyo fliimwo mu
 fipanga*

¹ Loole ughwe Tiito, bhamanyishange abhandu
 ukubha nu tuyiilo utwisa ukukongana ni fimany-
 isho ifya nalooli. ² Bhabhuulaghe abhaliisha

† **1:12** 1:12 Bhelenga ishu ilya Umusololi ku Mashu aMaheesha.

abhosongo ukuti bhaghelulilaghe, bhabhange bha kughindikighwa soona bhabhange bha mahala. Bhakulondighwa bhabhange na maka mu lwitiko, mu lughano na mu bhukifu.

³ Bhubhuubhwo, bhabhuulaghe na bhakolo abhosongo bhabhange nu tuyiilo tuutwo tukumughindika uChaala. Bhalekaghe ubhusomania nu bhwoching'welo, loole bhakulondighwa bhamanyishange ifimanyisho ifyisa. ⁴ Linga bhakumanyisha ifimanyisho ifyisa, bhakubhiisubhisha abhakolo abhalindu ukubhaghana abhalume na bhaana bhaabho. ⁵ Abhakolo abhalindu bhabhange bha kughelulila, bhiisungaghe, bhabhange bheelu, soona bhabhombaghe akiisa imbombo mu nyumba shaabho. Bhabhange bhape soona bhabhaghindikaghe abhalume bhaabho. Bhabhombaghe isho shooshi ukuti ishu ilya Chaala manye lifuyukaghe.

⁶ Bhubhuubhwo, bhasokaghe abhalumyana ukuti bhoope bhabhange bha kughelulila. ⁷ Nuughwe ubhange chifwanikisho mu mbombo shooshi inyiisa, ulangishange ubhwanalooli nu bhubhaghile mu kayiilo kaako bhwo kumanyisha. ⁸ Amashu ghaagho kuyugha ghabhange gha nalooli ukuti abhalughu bhaako bhasuukaghe paapo bhatakubha ni bhiibhi naalimo ilya kutuyugha.

⁹ Bhabhuulaghe abhatumwa ukuti bhabhaghindikaghe abhomalafyale bhaabho nu kubhahobhosha mu mbombo shooshi. Bhalekaghe ukukaanikana nabho. ¹⁰ Soona manye bhiibhaghe, loole bhabhange bhasubhaalilighwa ngaani ukuti ifimanyisho

ifya Chaala uMupoki ghwitu fighindikighwange ku mbombo shaabho shooshi.

UChaala akubhapoka abhandu ukufuma mu mbiibhi

¹¹ Umanyishange isho paapo uChaala alangishiishe ichisa chaake chiicho chikubhapoka abhandu bhooshi. ¹² Ku nongwa iya chisa icho, tukumanyila ukubhukaana ubhubhiibhi ni finyonywa fyoshi ifya pa chiisu. Po bhwo tuli mu chiisu ichi, tubhange bha kughelulila, bhanalooli soona bhagholofu. ¹³ Twikalaghe isa bhubhuubhwo bhwo tukusubhaalila ishiku ilyisa lila bhwo akughaluka mu bhughindikighwa uYeesu Kilisiti yuuyo ghwi Chaala uMughindikighwa nu Mupoki ghwitu. ¹⁴ Umwene akabhufumya ubhwumi bhwake ukuti atupoke mu bhubhiibhi bhwitu bhwoshi. Soona akatwelufya ukuti tubhe bhandu bhaake abha nalooli bhaabho bhiifumyishe ukubhomba inyiisa.

¹⁵ Bhamanyishange abhiitiki isho shooshi, ubhakashange nu kubhasoka ku maka ghooshi. Manye umundu naayumo akufuyulaghe.

3

Utuyiilo utwa Bhukilisiti

¹ Bhakumbushange abhandu ukuti bhabhapulikishange abhosongo bhooshi nu kubhaghindika. Soona bhiifumyange ukubhomba imbombo shooshi inyiisa. ² Bhabhuulaghe manye bhamutukaghe umundu ghweshi yula,

bhabhange bha lutengaano nu kupulikana. Bhabhange bhooloo ku bhandu bhooshi.

³ Nuutwe mu kabhalilo kamu tukabha bhalema, bhashita lughindiko soona bhasobhi. Tukakolighwa ni finyonywa ifibhiibhi ifya luko nu luko. Akayiilo kiitu kakabha ka kubhomba imbiibhi nu kubha nu lwibhuno. Abhandu bhakatukalalilagha, nuutwe tukakalalilanagha bheene-bheene. ⁴ Loole kakafika akabhalilo kaako uChaala uMupoki ghwitu akatulangisha ichisa nu lughano lwake. ⁵ Po akatupoka utwe ku nongwa iya chisa chaake, loole atakatupoka ku mbombo shiitu inyiisa shiisho tukashibhombagha. Akatupoka utwe ku sila iya kutusuka imbiibhi shiitu nu kutupa ukupaapighwa ubhupya. Soona akutupa ubhwumi ubhupya ku sila iya Mbepo uMwelu. ⁶ Akatupa uMbepo uMwelu chishita chipimilo ukughendela kwa Yeesu Kilisiti uMupoki ghwitu. ⁷ Ku nongwa iya chisa icho, uChaala akatubhelengela ukubha bhanalooli nu kuti tupokeele ubhwumi ubhwa bhwila na bhwila bhuubhwo tukubhusubhaalila.

⁸ Ubhuyughi ubhwo bhwa nalooli. Ingulonda ubhushimikishange ubhuyughi ubhu ukuti bhaabho bhakumwitika uChaala, bheendelelaghe ukwikaakila ukubhomba imbombo inyiisa. Isho mbombo nyiisa soona shikubhaafwa abhandu bhooshi. ⁹ Loole manye ghwiyingishange mu lukaani ulwa bhulema, mu tupango utwa ngamu isha fikolo ifya bhandu abha bhwila, mu bhulwe nu kukaanikana isha ndaghilo isha Moose. Paapo isho shitakwafwa

naakamu. ¹⁰ Umundu yuuyo akupela ubhukindane, musoke ulwa bhwandilo nu lwa bhuhili. Linga atakukupulika, muleke abhange mwene. ¹¹ Umeenye ukuti umundu isa yuyuuyo asobhite ngaani, soona imbiibhi shaake shoopeshikumulonga.

Amashu agha bhumalilo

¹² Indiimutume uAtema pamu uTikiko kukwako. Linga iisa ukwo, ubhombelubhilo ukubhuuka ku Nikopooli ukuti tukomaane, paapo ingulonda ukubhuuka pakwikala ku Nikopooli kula mu kabhalilo aka mbepo. ¹³ Ikaakilagha mu sila yooshi yila ukubhaafwa uSeenamumanya ndaghilo nu Apoolo, ubhapefyoshi ifyakubhaafwa mu sila. Manye bhasobhelighwange akandu naakamu. ¹⁴ Abhandubhiitu bhoope bhamanyilaghe ukubhombainyiisa amashiku ghooshi ukuti bhabhaafwange abhapootwe nalooli, nu kuti mu bhwumi bhwabho bhapaapaghe iseke.

¹⁵ Abhandubhooshi bhaabho tuli pamupeene, bhakukulamuka. Nuughwe ubhalamuke bhooshi bhaabho bhaghanighwa bhiitu mu lwitiko. Ingusuma ukuti ichisa icha Chaalachibhange numwe mweshi.

ULwitikano uLupya
Ndali: ULwitikano uLupya (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Ndali)

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2020-11-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

0c64549c-02c3-5ec7-a6a9-89d039705d73